# Read Me

The *Standards CBPR+ Translation Rules* describe how to translate source MT or CBPR+ MX messages to their equivalent target CBPR+ MX or MT messages.

Latest and up to date CBPR+ usage guidelines and translation rules are available on the [CBPR+ MyStandards group](https://www2.swift.com/mystandards/#/c/cbpr/landing). This document is provided for convenience and offline reference only. It is updated periodically after completion of planned phases of CBPR+ definition. Planned dates of publication are available on the [CBPR+ MyStandards group.](https://www2.swift.com/mystandards/" \l "/c/cbpr/landing)

This document expresses no warranty of performance of translation rules, and SWIFT offers no support for this offline documentation.

This document is provided as part of the SWIFT Translation Rules that are licensed subject to the terms and conditions of the *SWIFT Translation Rules IPR Policy - End-User License Agreement*, available at [www.swift.com > About Us > Legal > IPR Policies > SWIFT Translation Rules IPR Policy.](https://www.swift.com/about-us/legal/ipr-policies/translation-ipr-policy?tl=en#topic-tabs-menu).

The *Standards Translation Rules for CBPR+ Credit Transfer and Cash Management Messages* are made available through a set of several documents:

* CBPR+ Credit Transfer and Cash Management Messages Usage Guidelines published on [MyStandards](https://www2.swift.com/mystandards/#/c/cbpr/landing)
* Translation Rules (per message pair) described in 2 excel documents
* Translation Rule Descriptions (for CBPR+ Credit Transfer and Cash Management Messages) described in one common word document
* Error codes published in the [Release Note](https://www2.swift.com/mapping/#/)

All four documents must be used together to obtain an understanding of how to translate source MT or MX messages to their equivalent target MX or MT messages.

The starting point to understand the translation is the excel document linked to a pair of messages. There is one excel document per message pair and per direction. For example, pacs.008 to MT103 translation is described in one excel document and MT103 to pacs.008 is described in another excel document. In the excel document, the source message elements are listed and the translation rules applied to the elements are defined. If the rule is too complex or uses a translation function that can be reused in other message translation pairs, then the “excel rules” may refer to a function with a name starting with MX\_To\_MT (or MT\_To\_MX) which is described in the word document. The “Find” function can be used to locate the function inside the document. So purpose of the word document is not to be read sequentially but to refer to it to find the details of a function mentioned in the excel documents. Complex functions in the word document can also refer to other more “granular” functions also described in the same document.

In order to better understand how the translation rules work, it is recommended to use the [Translation Portal](https://www2.swift.com/mystandards/#/c/cbpr/landing) for testing purpose but also for documentation purpose as the translation rules are also available from the tool. The readers can then create their own examples with data commonly used by their organisation and verify how they are translated. Please note that the first time you want to access the Translation Portal, a request must be submitted.

**Version**

These offline document versions of CBPR+ translations published on the CBPR+ Translation Portal are released

periodically after completion of planned phases of CBPR+ definition. Planned dates of publication are available on the [CBPR+ MyStandards group](https://www2.swift.com/mystandards/#/c/cbpr/landing). The date is used to differentiate the versions.

A change log is used in each document (excel and word documents) to explain the changes between versions.

A Release Note is also published with each release of the Translation Portal, listing the implemented or

still pending changes versus the previous release. The Release Note is published separately [on MyStandards](https://www2.swift.com/mapping/#/).